UNA QUESTIONE DI GENERE •••

1. Osserva questi titoli di giornale: che cosa puoi notare di "strano"?

"Il medico sociale del Chelsea è una donna molto affascinante. La abbiamo intervistata dopo la partita ...."

"FALSI CONTRATTI PER CLANDESTINI. ARRESTATE AVVOCATO E SEGRETARIA."

"IL NEO MINISTRO DELLA FUNZIONE PUBBLICA RINUNCIA AL CONGEDO MATERNITÀ"

"Il Ministro della Salute ha visitato insieme al marito la nuova struttura ospedaliera di Vibo Valentia."

2. **Il testo che leggerai è una lettera che la Presidente della Camera Laura Boldrini ha inviato ai colleghi e alle colleghe del Parlamento.**
Prima di leggerla, osserva e completa lo schema sulla struttura del nostro sistema parlamentare.
Usa queste parole: durata, Senato, interno, Ufficio, Camere, parlamentari.

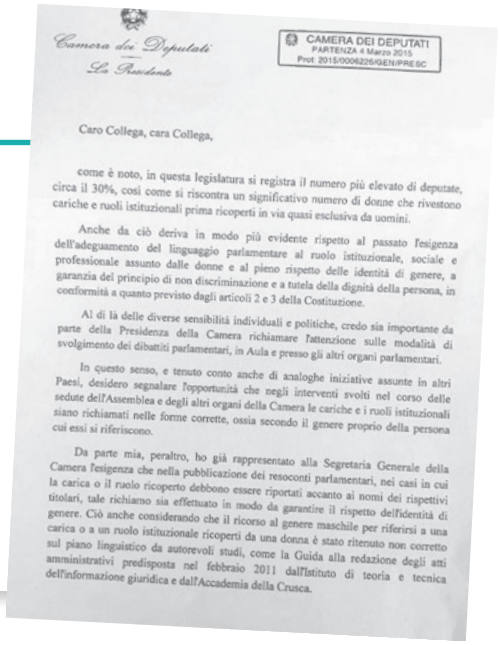
Mappa del sistema parlamentare

Parlamento

- composizione
  - **Camera dei Deputati**
  - 2 ..... **della Repubblica**
- 1 ..... della legislatura: 5 anni
- 3 funzionamento delle ..... — 4 regolamento .....
- organizzazione delle Camere
  - Presidente
  - 5 ..... di presidenza
  - 6 Gruppi .....
  - commissioni

3. **La lettera richiama a un uso corretto del maschile e femminile.**
Ricordi la regola di base? Completa la tabella per i nomi semplici.

Maschile		Femminile	
-o	il deputato	-a	.....
-e	il docente	-e	.....
		-i	la crisi
-u	.....	-u	la gnu
-a	.....	-a	la collega



Camera dei Deputati
Il Presidente

CAMERA DEI DEPUTATI
PARTENZA 4 Marzo 2015
Prot. 2015/0006225/GEN/PRESC

Caro Collega, cara Collega,

come è noto, in questa legislatura si registra il numero più elevato di deputate, circa il 30%, così come si riscontra un significativo numero di donne che rivestono cariche e ruoli istituzionali prima ricoperti in via quasi esclusiva da uomini.

Anche da ciò deriva in modo più evidente rispetto al passato l'esigenza dell'adeguamento del linguaggio parlamentare al ruolo istituzionale, sociale e professionale assunto dalle donne e al pieno rispetto delle identità di genere, a garanzia del principio di non discriminazione e a tutela della dignità della persona, in conformità a quanto previsto dagli articoli 2 e 3 della Costituzione.

Al di là delle diverse sensibilità individuali e politiche, credo sia importante da parte della Presidenza della Camera richiamare l'attenzione sulle modalità di svolgimento dei dibattiti parlamentari, in Aula e presso gli altri organi parlamentari.

In questo senso, e tenuto conto anche di analoghe iniziative assunte in altri Paesi, desidero segnalare l'opportunità che negli interventi svolti nel corso delle sedute dell'Assemblea e degli altri organi della Camera le cariche e i ruoli istituzionali siano richiamati nelle forme corrette, ossia secondo il genere proprio della persona cui essi si riferiscono.

Da parte mia, peraltro, ho già rappresentato alla Segretaria Generale della Camera l'esigenza che nella pubblicazione dei resoconti parlamentari, nei casi in cui la carica o il ruolo ricoperto debbono essere riportati accanto ai nomi dei rispettivi titolari, tale richiamo sia effettuato in modo da garantire il rispetto dell'identità di genere. Ciò anche considerando che il ricorso al genere maschile per riferirsi a una carica o a un ruolo istituzionale ricoperti da una donna è stato ritenuto non corretto sul piano linguistico da autorevoli studi, come la Guida alla redazione degli atti amministrativi predisposta nel febbraio 2011 dall'Istituto di teoria e tecnica dell'informazione giuridica e dall'Accademia della Crusca.

Lettera della Presidente della Camera Laura Boldrini ai colleghi e alle colleghe del Parlamento

Caro Collega, cara Collega,

come è noto, in questa legislatura si registra il numero più elevato di deputate, circa il 30%, così come si riscontra un significativo numero di donne che rivestono cariche e ruoli istituzionali prima ricoperti in via quasi esclusiva da uomini.

Anche da ciò deriva in modo più evidente rispetto al passato l'esigenza dell'adeguamento del linguaggio parlamentare al ruolo istituzionale, sociale e professionale assunto dalle donne e al pieno rispetto delle identità di genere, a garanzia del principio di non discriminazione e a tutela della dignità della persona, in conformità a quanto previsto dagli articoli 2 e 3 della Costituzione.

Al di là delle diverse sensibilità individuali e politiche, credo sia importante da parte della presidenza della Camera richiamare l'attenzione sulle modalità di svolgimento dei dibattiti parlamentari, in Aula e presso gli altri organi parlamentari.

In questo senso, e tenuto conto anche di analoghe iniziative assunte in altri paesi, desidero segnalare l'opportunità che negli interventi svolti nel corso delle sedute dell'Assemblea e degli altri organi della Camera le cariche e i ruoli istituzionali siano richiamati nelle forme corrette, ossia secondo il genere proprio della persona cui essi si riferiscono.

Da parte mia, peraltro, ho già rappresentato alla Segreteria Generale della Camera l'esigenza che nella pubblicazione dei resoconti parlamentari, nei casi in cui la carica o il ruolo ricoperto debbono essere riportati accanto ai nomi dei rispettivi titolari, tale richiamo sia effettuato in modo da garantire il rispetto dell'identità di genere. Ciò anche considerando che il ricorso al genere maschile per riferirsi a una carica o a un ruolo istituzionale ricoperti da una donna è stato ritenuto non corretto sul piano linguistico da numerosi studi, come la Guida alla redazione degli atti amministrativi proposta nel febbraio 2011 dall'Istituto di teoria e tecnica dell'informazione giuridica e dall'Accademia della Crusca.

4. Quali di questi argomenti sono presenti nella lettera?

a. ☐ Leggi sulla discriminazione
b. ☐ Storia del voto alle donne
c. ☐ Presenza delle donne in Parlamento
d. ☐ Uso del maschile
e. ☐ Studi linguistici
f. ☐ Politiche di pari opportunità
g. ☐ Orientamento politico delle deputate donne
h. ☐ Regole del dibattito parlamentare
i. ☐ Donne in accademia

5. Leggi questi twitt in risposta alla lettera: quali sono in accordo con la Presidente Boldrini e quali sono contro?

	tweet	pro	contro
@lauraboldrini	Rappresenta gli interessi delle donne: dettagli e superficie		
@S_Mazetier	"Chi ritiene che i temi trattati qui oggi siano secondari ha ancora molta strada da fare"		
#NonSiamoCosì	Proporrò al Presidente @PietroGrasso che anche al Senato si prenda l'iniziativa della lettera per adeguare il linguaggio.		
@lauraboldrini	questi Sì che sono i veri problemi di questo paese!!! BravA e IntelligentA !!!.		
@lauraboldrini	pagata per questo. Un'offesa agli italiani e alle italiane. Deputata e Senatrice sono già in uso		
#NonSiamoCosì	La lettera sul linguaggio non neutro inviata da @lauraboldrini a deputati e deputate è grande segnale di cambiamento		
#NonSiamoCosì	Non è vero che l'italiano è immutabile, cambia come la società. Anche @accademiacrusca per linguaggio rispettoso del genere		

6. **Leggi di nuovo il primo paragrafo della lettera e completa lo schema.**

Nuovi ruoli delle donne nella società

1. adeguamento del .....
   - 2. garantire la .....
   - 3. rispettare la .....
   - 4. tutelare la .....

7. **Osserva con quali parole inizia ogni paragrafo della lettera e collega le parole con la loro funzione.**

a. Per introdurre la propria posizione

b. Per iniziare da un concetto già affermato da altri

c. Per spiegare e orientare l'interpretazione

d. Per aggiungere e/o sottolineare altri argomenti

In questo senso

Anche da ciò / Al di là / oltre / inoltre

Come è noto

Da parte mia

8. **Cecilia Robustelli è una studiosa che si è occupata di questioni di genere nell'uso della lingua. Completa questo testo adattato dal suo saggio-guida *Donne, grammatica e media. Suggerimenti per l'uso dell'italiano*. Scegli fra le seguenti parole.**

• **professionali (2)** • **diffuso** • **italiana** • **maschili** • **sorprendente** • **femminile (2)** • **grammaticale**

Che fatica riconoscere i "nuovi" ruoli delle donne!
Tra tutti gli usi della lingua con effetto discriminante quello più ..... è certo l'uso delle forme maschili che indicano ruoli istituzionali o titoli ..... in riferimento alle donne. E questo è tanto più ..... se si pensa che è in pieno contrasto con le regole della grammatica ....., che di norma richiede il genere ..... femminile per tutto ciò che ha un referente umano .....
Nonostante le raccomandazioni in questa direzione, le discussioni e i lavori scientifici sull'argomento, l'esitazione a usare la forma ..... di titoli ..... e ruoli istituzionali in riferimento alle donne è ancora vivissima, cosicché la preferenza va a quelle ....., anche a costo di creare ambiguità.

9. Leggi la continuazione del testo e completa la tabella "Genere, ruoli e professioni".

I termini che causano tanta resistenza alla declinazione al femminile sono quelli relativi ad alcuni titoli professionali e ruoli istituzionali, come architetto, assessore, cancelliere, chirurgo, consigliere, deputato, direttore, funzionario, giudice, ingegnere, ispettore, magistrato, medico, ministro, notaio, procuratore, rettore, revisore dei conti, sindaco, ecc., mentre non incontrano alcun ostacolo quelli che indicano lavori "comuni", come commesso, impiegato, maestro, operaio, parrucchiere, ecc.
È diffuso l'uso del maschile "il giudice" al posto del femminile "la giudice", altri titoli, come medico e professore universitario, tendono a rimanere al maschile anche se riferiti a una donna. Lo stesso vale per ingegnere.

Genere, ruoli e professioni

Maschile	Femminile	Maschile	Femminile
-aio/-aro/-ario il notaio il bibliotecario	-aia/-ara/-ario	-ente	-ente la supplente .....
-aiolo	-aiola la pizzaiola	-iere/-iero il cameriere	-iera .....
-one/-ino il barbone lo spazzino	-ona/-ina	-tore il direttore	-trice .....
-ano il paesano	-ana	-sore	-sora/-itrice/-essa la revisora
-ante	-ante l'insegnante		

LESSICO

10. Per il femminile di alcune parole usiamo il suffisso "-essa". Scrivi il corrispondente maschile nella colonna di destra.

dottoressa	.....
professoressa	.....
studentessa	.....
poetessa	.....
campionessa	.....

11. La Guida di Robustelli indica anche alcune proposte operative. Collega gli esempi con le proposte corrispondenti.

proposta

a. Usare sempre il genere che corrisponde al genere biologico della persona a cui si fa riferimento

b. Evitare l'uso dell'articolo davanti al cognome delle donne

c. Quando il riferimento è a due persone, un uomo e una donna, distinguere la loro presenza

esempio

1. ☐ "Boldrini" e non "la Boldrini"

2. ☐ "La ministra Boschi e il ministro Padoan sono intervenuti ....", "I ministri e le ministre che hanno partecipato al Consiglio ...."

3. ☐ "Il progetto dell'architetta Alessandra Mazzi ...."

12. **Correggi ora questi brevi annunci e comunicazioni secondo i suggerimenti di Cecilia Robustelli. Puoi consultare la Guida online se non conosci il femminile di alcune professioni (http://giulia.globalist.it/giuliaglobalistit/Downloads/Donne_grammatica_media.pdf).**

1 **Si ricorda ai lettori che in questa biblioteca è vietato portare in sala lettura prodotti alimentari. Gli studenti possono utilizzare il bar della Facoltà al piano inferiore.**

Il direttore della biblioteca
Sara Franceschi

Si ricorda alle lettrici .....
e ai lettori che in questa .....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

2 Cari colleghi,
siete tutti invitati
al ricevimento
di benvenuto
per il nuovo rettore
Carla Frontini.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

3 La presentazione dei professori del corso di laurea in Chimica industriale è stato spostato per ragioni tecniche nella sala 4. Durante la prima ora i ricercatori e gli assistenti del Dipartimento presenteranno il programma delle attività di laboratorio. La lista dei partecipanti ai laboratori sarà pubblicata online.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

4 Il corso sui diritti dei rifugiati è tenuto dall'avvocato Paola Magni, Commissario straordinario per le richieste di asilo presso il Ministero dell'Interno.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

5 Domani,
in occasione
della visita del ministro
Stefania Giannini,
tutte le lezioni
sono sospese.

.....
.....
.....
.....
.....
.....